



TABLE ÉLÉVATRICE HYDRAULIQUE MOTO CAPACITÉ 135 KG

REF. 15344

Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation



1. Instructions de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement du produit à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conserver-le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si le produit doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

1.1. Instructions générales de sécurité

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé.** Il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Garantir un fonctionnement sûr.**
Veiller à ce que le produit ne soit utilisé, entretenu ou réparé que par un personnel expert et formé. Le personnel qualifié est composé de personnes qui ont été autorisées de par leur formation, leur expérience et leur instruction, ainsi que leurs connaissances sur les normes, conditions et dispositions destinées à prévenir les accidents en vigueur, à réaliser les activités nécessaires et, dans ce contexte, à reconnaître les dangers possibles et à les éviter. Les personnes chargées du fonctionnement, de l'entretien, de la maintenance et de la mise en marche doivent avoir lu et compris la notice d'utilisation. Ils doivent la respecter en tous points pour écarter les dangers de mort de l'utilisateur et des tiers, assurer la sécurité lors du fonctionnement du vérin.
3. **Tenir compte du milieu de travail.**
Ne pas exposer l'outil à la pluie ou à la neige. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables. Conserver la surface propre, rangée et exemptes de matériaux indépendants. Maintenir la zone de travail bien éclairée.
4. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée.**
La zone de travail doit être visible de la position de travail. Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures.
5. **Maintenir les autres personnes éloignées.** Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher le lève moto, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
6. **Ranger les outils non utilisés.**
Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
7. **Ne pas forcer l'outil et l'utiliser de manière appropriée.**
Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu. Ne pas utiliser les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus, exemple : les petits outils pour réaliser le travail correspondant à un outil plus gros.
8. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.** Ne jamais porter de vêtements amples, ni de bijoux : ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes, de contenir les cheveux longs. Toujours porter les lunettes de protection homologuées lors de la manipulation.
9. **Maintenir un bon appui.** Garder toujours son équilibre. Ne pas trop se pencher.
10. **Traiter les outils avec soin.**
Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner périodiquement l'outil et, au besoin, confier toute réparation à un poste d'entretien agréé.
11. **Rester alerte.**
Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
12. **Rechercher les pièces endommagées.**
Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres

conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.

13. Ne pas modifier la machine

Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée sur cette machine.

14. Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.

Cet outil est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation de cet outil effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

15. Vérifier les parties endommagées : avant d'utiliser le lève moto, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions.

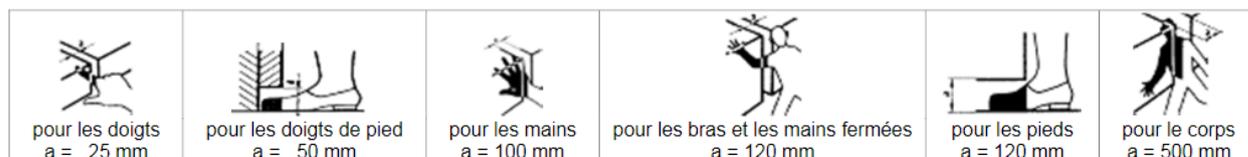
1.2. Instructions particulières de sécurité



ATTENTION ! Les avertissements, les mises en garde et les instructions décrites dans ce manuel d'instruction ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations qui peuvent se produire. Il faut comprendre que c'est l'opérateur qui doit faire preuve de bon sens et de sécurité lors de l'utilisation.

1. Ne pas utiliser la table de levage pour d'autres fins que l'usage prévu initialement. Cette table élévatrice est un dispositif de levage mobile conçu pour soulever ou abaisser la charge nominale sur la table.
2. Ne pas autoriser une tierce personne qui ne connaît pas le fonctionnement de la table élévatrice à l'utiliser. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes. Contenir les cheveux longs.
3. Ne pas abaisser la table trop vite, la charge pourrait tomber et créer un danger.
4. Surveiller le chargement sur la table, si ce dernier devient instable, veiller à stopper l'utilisation de la table élévatrice.
5. Utiliser la table de lavage sur un sol ferme, lisse, uniforme et aménagé.
6. Activer la table de freinage de la table élévatrice si la charge glisse sur celle-ci ou en dehors.
7. Ne pas charger la table élévatrice sur les extrémités de la surface de la table, la charge doit être répartie sur au moins 80% de la surface totale de la table.
8. Ne pas utiliser la table élévatrice avec un chargement instable et déséquilibré.
9. Veiller à suivre les instructions de maintenance de la table élévatrice.
10. Ne pas modifier la table élévatrice.
11. Avant d'utiliser un cric, s'assurer de son bon fonctionnement et vérifier les indicateurs de débordement d'huile.
12. Ne pas mettre en contact direct avec les aliments.
13. Prendre connaissance des niveaux IP et IK réel en vue d'adapter les limites d'utilisation.
14. Ne pas utiliser sur les navires.
15. Être vigilant aux conditions d'utilisation et aux limites d'application : climats extrêmes, champs magnétiques puissants, proximité de réseaux électriques. Contacter le service après-vente pour lever le doute.
16. Être vigilant à l'environnement de travail : notamment aux problèmes d'électricité statique.
17. Ne pas utiliser pour la manutention de charge, dont la nature pourrait conduire à des situations dangereuses : métaux en fusion, acides, matériaux rayonnants, charges fragiles.
18. Ne pas utiliser dans un lieu où la pression du vent est trop élevée.
19. Cette table élévatrice n'est pas conçue pour être résistante à l'eau. Utiliser cette table dans un endroit sec.
20. Ne pas dépasser la capacité nominale pour laquelle la table élévatrice a été conçue.
21. Se tenir hors de portée du châssis de levage en cisaille sous la table pendant les opérations de levage et de descente. L'élévateur en ciseau présente des zones de pincements entre les châssis qui peuvent causer des blessures graves aux mains ou aux pieds non éloignés de ces zones.

22. Ne pas autoriser une autre personne à se tenir en face ou derrière la table élévatrice lorsque celle-ci est en mouvement.
23. Ne pas déplacer la table élévatrice lorsque la table (partie supérieure) est en position haute. La charge pourrait tomber.
24. Ne pas passer sous la table élévatrice.
25. Ne pas surcharger la table élévatrice. Evaluer les dangers potentiels et prendre les mesures appropriées pour éviter toute surcharge.
26. Se conformer aux réglementations applicables en matière de construction et de sécurité d'utilisation.
27. Ne pas placer ses pieds devant les roues en mouvement de la table élévatrice, pour éviter tout risque de chute ou de blessure.
28. Cette table a été conçue pour être utilisée sur des surfaces dures et à niveau, capables de supporter la charge. L'utilisation de celle-ci sur des surfaces différentes pourrait entraîner l'instabilité de la charge et une perte possible de la charge entraînant des dommages et blessures.
29. Il n'est pas autorisé de travailler sous la charge soulevée jusqu'à ce que celle-ci soit arrimée avec des moyens appropriés.
30. Il est nécessaire que l'opérateur puisse surveiller le dispositif de levage et la charge lors de tous les mouvements.
31. Ne pas utiliser la table élévatrice pour soulever ou déplacer des personnes.
32. Ne pas utiliser de fixations ou d'adaptateurs de tout type pour modifier cet élévateur.
33. La table doit être complètement descendue lorsqu'elle n'est pas utilisée. La mettre dans un endroit sec et sûr et hors de portée des enfants.
34. Ne pas tendre trop la table. Maintenir les charges bien équilibrées au centre de la table. Des charges excessives en haut ou sur les côtés de la table peuvent être instables avec le risque de voir la table se renverser et causer des blessures et dommages.
35. La non-observation de ces avertissements peut entraîner des blessures et/ou des dommages.
36. Utiliser cette table dans un environnement dont la température est comprise entre -20 et 40°C.
37. Il est strictement interdit de monter ou de s'asseoir sur la table
38. Ne pas placer les mains ou les pieds sous la plateforme
39. Les marchandises en vrac ou instables ne sont pas autorisées à être chargées
40. Ne mettez pas de marchandises sur la table de travail pendant une longue période.
41. Ne déplacer pas la table lorsque des marchandises sont soulevées.
42. Seuls les opérateurs autorisés ont le droit de faire fonctionner la table élévatrice. Les personnes chargées de l'utilisation de la table élévatrice doivent être familiarisées avec la table élévatrice et avoir reçu une formation adéquate. Elles doivent avoir lu et compris ce mode d'emploi. De plus, grâce à des formations sur la sécurité, elles doivent être en mesure de parer aux risques résiduels pour elles-mêmes et pour les tiers lors du travail sur la table élévatrice, ou de réduire ces risques au minimum.
43. Pour prévenir l'endommagement du mécanisme d'entraînement lors du transport, veillez à ce que le plateau de travail soit placé dans la position finale la plus basse.
44. Avant de déposer des charges sur le chariot, amener le chariot aussi proche que possible des charges à transférer. Lever la plateforme à la même hauteur que les charges et glisser celles-ci sur la plateforme plutôt que les soulever. Si cela n'est pas possible, lever la plateforme à une hauteur confortable pour le dépôt des charges. Puis, par baisser la plateforme à mesure que le chariot se remplit, pour que le chargement continue de se faire à une hauteur confortable.
45. La table élévatrice doit être installée de telle manière à ce qu'il y ait assez de distance entre les pièces mobiles et fixes pour éviter tout écrasement. Ces distances sont respectées comme suit :



D'autres mesures de sécurité peuvent être prévues pour éviter un danger à toutes personnes : installer une zone à accès restreint autour de la table, permettre à l'opérateur d'avoir une bonne visibilité de la zone de déplacement à partir d'une position.

46. L'utilisateur doit empêcher la surcharge en prenant les mesures appropriées (le pesage, par ex.).
47. L'utilisateur doit évaluer les phénomènes dangereux possibles en cas de surcharge de la table élévatrice et doit prendre les mesures appropriées.
48. L'utilisateur doit impérativement se conformer aux réglementations applicables en matière de construction et de sécurité d'utilisation.
49. La table élévatrice n'est pas destinée à transporter des personnes, à être utilisée à bord de navires, n'est pas destinés au matériel au sol pour aéronefs, n'est pas conçue pour faire partie d'un ascenseur, ne doit pas être utilisé pour lutter contre les incendies.
50. La table élévatrice ne doit pas être utilisée dans les conditions sévères (par exemple, climats extrêmes, applications dans les chambres froides, champs magnétiques élevés), ni dans des atmosphères potentiellement explosives ou des mines.
51. N'utiliser pas la table pour la manutention de charges dont la nature pourrait engendrer des situations dangereuses (par exemple, métal fondu, acides, matériaux rayonnants, charges particulièrement fragiles) ;
52. De son poste, l'opérateur doit pouvoir voir clairement les parties dangereuses de la plateforme et sa charge à tout moment pendant sa course verticale
53. Portez une attention particulière aux marchandises lourdes, ainsi qu'à celles avec un contenu dangereux.



AVERTISSEMENT ! Le non-respect des consignes ci-dessus peut provoquer la chute de la charge, entraîner des dommages ou des ruptures du vérin de fosse et, par conséquent, causer des dommages aux personnes et aux biens.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels et/ou matériels découlant de l'utilisation non conforme de l'outil.

1.3. Symboles d'avertissement



Danger



Risque d'écrasement



Lire le manuel d'instructions



Port des chaussures de sécurité



Interdiction de placer les mains ou les pieds sous l'appareil



Interdiction aux personnes de monter sur la plateforme

2. Présentation

2.1. Domaine d'application

Table élévatrice hydraulique pour moto ; Capacité maximum de 135Kg.

2.2. Caractéristiques Techniques

Modèle 15344			
Capacité max.	135 kg	Dimensions plateforme	410 x 350 mm
Hauteur min	355 mm	Poids net	31,0 kg
Hauteur max	895 mm	Poids brut	35,0 kg

3. Utilisation

3.1. Contrôle avant utilisation

Avant chaque utilisation, vérifier l'état des freins et l'état d'usure des roues.

Vérifier l'absence de fuite d'huile au niveau du système hydraulique pouvant provoquer un accident.

Avant chaque utilisation, vérifier chaque élément décrit ci-dessous :

- Vérifier si la table n'est pas éraflée ou pliée.
- Vérifier s'il n'y a pas de fuite d'huile au niveau du cylindre.
- Vérifier le bon fonctionnement du levage vertical de la table.
- Vérifier si le mouvement des roues est fluide.
- Vérifier le bon fonctionnement de la pédale de frein.
- Vérifier si chaque écrou et boulon de la table sont bien serrés.



ATTENTION ! Ne pas utiliser la table élévatrice si un de ces éléments de dysfonctionnement est constaté. Si un dysfonctionnement apparaît, faire appel à une personne compétente pour réparer la table élévatrice.

3.2. Utilisation de la pédale de frein



ATTENTION ! Enclencher systématiquement le frein lorsqu'il n'est pas nécessaire de déplacer la table élévatrice.

Deux roulettes pivotantes sont équipées de freins :

- Pour enclencher le frein, appuyer sur la pédale de frein.
- Pour desserrer le frein, soulever la pédale de frein.

3.3. Montée de la table



ATTENTION ! Ne pas surcharger la table élévatrice. Respecter la capacité nominale pour laquelle elle a été conçue. En cas de charges trop importantes ou réparties de manière inégale, l'effet de levier peut même entraîner le basculement de la table et/ou endommager le produit.

Ne pas charger la table élévatrice sur les extrémités de la surface de la table, la charge doit être répartie sur au moins 80% de la surface totale de la table.



ATTENTION ! Se tenir hors de portée du châssis de levage en cisaille sous la table pendant les opérations de levage et de descente.

Appuyer sur la pédale de levage plusieurs fois jusqu'à ce que la table atteigne la position souhaitée. Une fois la position souhaitée atteinte, sécuriser la table en mettant en place la barre de sécurité.

La table ne s'élève pas après avoir atteint sa position la plus haute, même si la pédale de levage est enfoncée.

La table descend légèrement après avoir atteint sa position la plus élevée.

Capacité maximale de la table : **135 kg**.

Remarque : Le cylindre hydraulique est conçu pour maintenir la table en place. Merci de noter que la table ne maintient pas la même position indéfiniment. Après chaque utilisation, veiller à abaisser la table doucement pour ne pas abîmer le système hydraulique.

3.4. Abaissement de la table

Appuyer en douceur sur la pédale basse permet d'abaisser la table.

4. Maintenance

Respecter rigoureusement les instructions d'entretiens et de réparation de la présente notice : elles doivent être réalisées par du personnel qualifié. La durée de vie est fonction de la fréquence d'utilisation : bien entretenu, dans des conditions normales d'utilisation, peut être utilisé pendant plusieurs années.

Cette table élévatrice a été vérifiée selon les normes EN1494 & 4413 et ses amendements en vigueur : aucune modification susceptible de nuire à cette conformité ne doit être effectuée.

- Lubrifier les parties mobiles régulièrement (une fois par mois). Garder la table élévatrice propre et exempte de traces d'huile ou de graisse.
- Mettre de la graisse dans les raccords.
- Tous les ans, changer l'huile hydraulique.
- Tous les 3 mois, ou avant si des signes de rouille ou de corrosion apparaissent, nettoyer et essuyer, avec un peu d'huile sur un chiffon, le vérin et la pompe du piston.
- Avant chaque utilisation, vérifiez toutes les pièces. Si une partie est endommagée ou suspecte, mettre l'appareil hors service et prenez les mesures nécessaires pour le réparer.
- Vérifier la plaque d'identification. Si la plaque est abîmée (décollement, lisibilité faible, etc.) contacter le service après-vente pour en obtenir une identique au marquage initial en transmettant le numéro de lot.
- S'adresser au Service après-Vente pour obtenir les pièces spécifiques à utiliser.

4.1. Ajouter de l'huile

- Retirer le bouchon de la pompe
- Compléter le niveau d'huile, avec de l'huile hydraulique requise.

Ne jamais utiliser un mélange d'huile. Ne pas oublier de remettre le bouchon en place. Une purge de l'air peut être nécessaire, se reporter au paragraphe correspondant (6.3. *Purge de l'air*). Si nécessaire, vidanger l'huile et remplir avec de l'huile spéciale vérin (6.2. *Changement de l'huile*).

4.2. Changement de l'huile

Mettre la plateforme en position basse. Retirer le bouchon de remplissage d'huile et vidanger l'huile usagée dans un contenant adapté. Recharger d'huile hydraulique propre et fermer le réservoir.

Remarque : recycler l'huile hydraulique conformément avec les réglementations environnementales en vigueur.

Attention de ne pas laisser entrer de saletés ou particules extérieures dans le système interne. Ne jamais utiliser de liquide de frein, d'alcool, de glycérine, d'huile de moteur, détergent ou d'huile sale. L'utilisation d'une huile inadaptée peut causer des dommages internes graves.

Un contrôle par un service après-vente agréé est conseillé une fois par an. Il est à réaliser impérativement si la table élévatrice a été utilisée pour une charge supérieure à sa capacité maximale ou si elle a subi un choc, afin de vérifier l'absence d'anomalie. Ne pas oublier de remettre le bouchon en place.

4.3. Purge de l'air

De l'air peut pénétrer dans le système hydraulique et réduire l'efficacité de l'appareil. Procéder alors à une purge.

- Presser à fond la pédale de relâchement tout en appuyant 15 à 20 fois sur la pédale de levage de charge.
- Tester l'élévateur, à vide, en le soulevant à pleine hauteur puis en l'abaissant. Appuyer lentement sur la pédale de relâchement afin de contrôler la vitesse de descente.

Remarque : laisser reposer pendant une heure avant la purge du système, pour permettre à l'huile de redescendre. Si l'on ne laisse pas suffisamment de temps à l'huile pour se déposer, de l'air peut rester dans l'huile. Dans ce cas, la pompe ne se purgera pas complètement la première fois et une deuxième purge sera nécessaire.

4.4. Stockage

Toujours conserver la table élévatrice en position basse. Dans un endroit sec afin d'éviter une corrosion prématurée du vérin.

Eviter les endroits humides. Si le contact avec de l'humidité se produit, sécher et lubrifier toutes les parties ayant été en contact avec l'humidité.

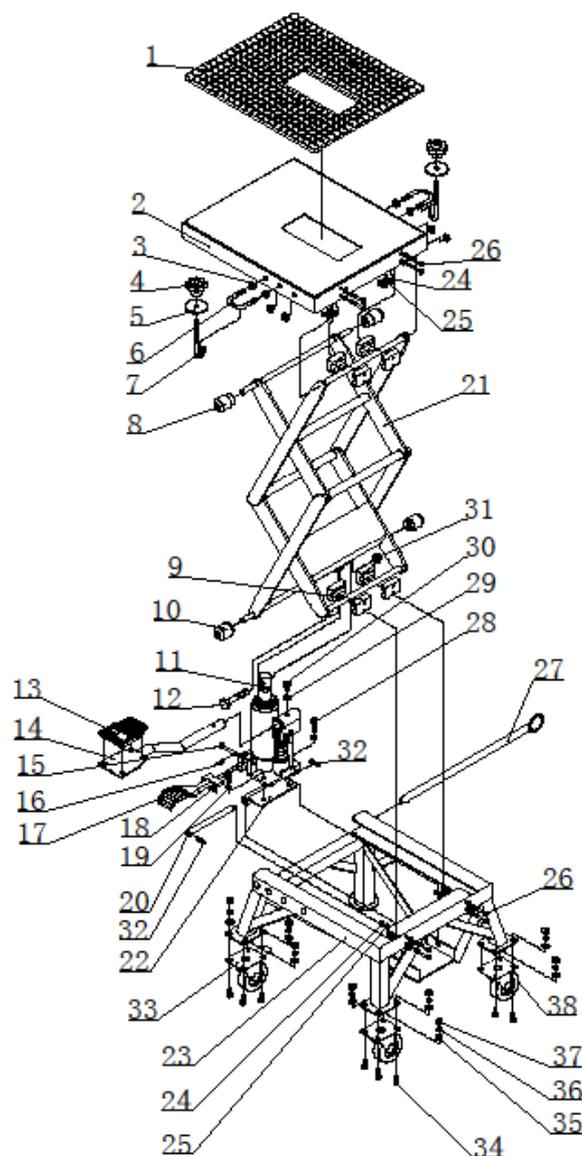
5. Problèmes – Solutions

Problèmes	Causes probables	Solution possible
Ne soulève pas la charge	<ul style="list-style-type: none"> • La charge est supérieure à la capacité max • Joints usés 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduire la charge. • Remplacer les joints
Ne soulève pas à pleine hauteur	<ul style="list-style-type: none"> • Air dans le système hydraulique 	<ul style="list-style-type: none"> • Purger l'air du système hydraulique
Fuite d'huile	<ul style="list-style-type: none"> • Joints usés 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer les joints

Si les blocages ou les problèmes persistent, contacter le service après-vente.

6. Vue Éclatée – Liste des pièces

N°	DESCRIPTION	Qté
1	Tampon caoutchouc	1
2	Plateforme	1
3	Écrou	8
4	Vis	2
5	Rondelle	2
6	U-bolt	2
7	J-Hook	2
8	Rouleau	2
9	Bloc de fixation	8
10	Rouleau	2
11	Vérin	1
12	Vis	1
13	Tampon caoutchouc	1
14	Pédale de levage	1
15	Goupille	1
16	Goupille beta	1
17	Pédale	1
18	Vis	1
19	Rondelle	1
20	Goupille	1
21	Cadre ciseaux	1
22	Support vérin	1
23	Cadre inférieur	1
24	Écrou	8
25	Rondelle	16
26	Boulon	8
27	Barre de sécurité	1
28	Vis	1
29	Rondelle	1
30	Boulon	1
31	Ecrou de blocage	1
32	Goupille beta	2
33	Roulette 7.62cm (3 pouce) avec frein	2
34	Boulon	16
35	Rondelle	16
36	Rondelle	16
37	Écrou	16
38	Roulette 7.62cm (3 pouce)	2



7. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.